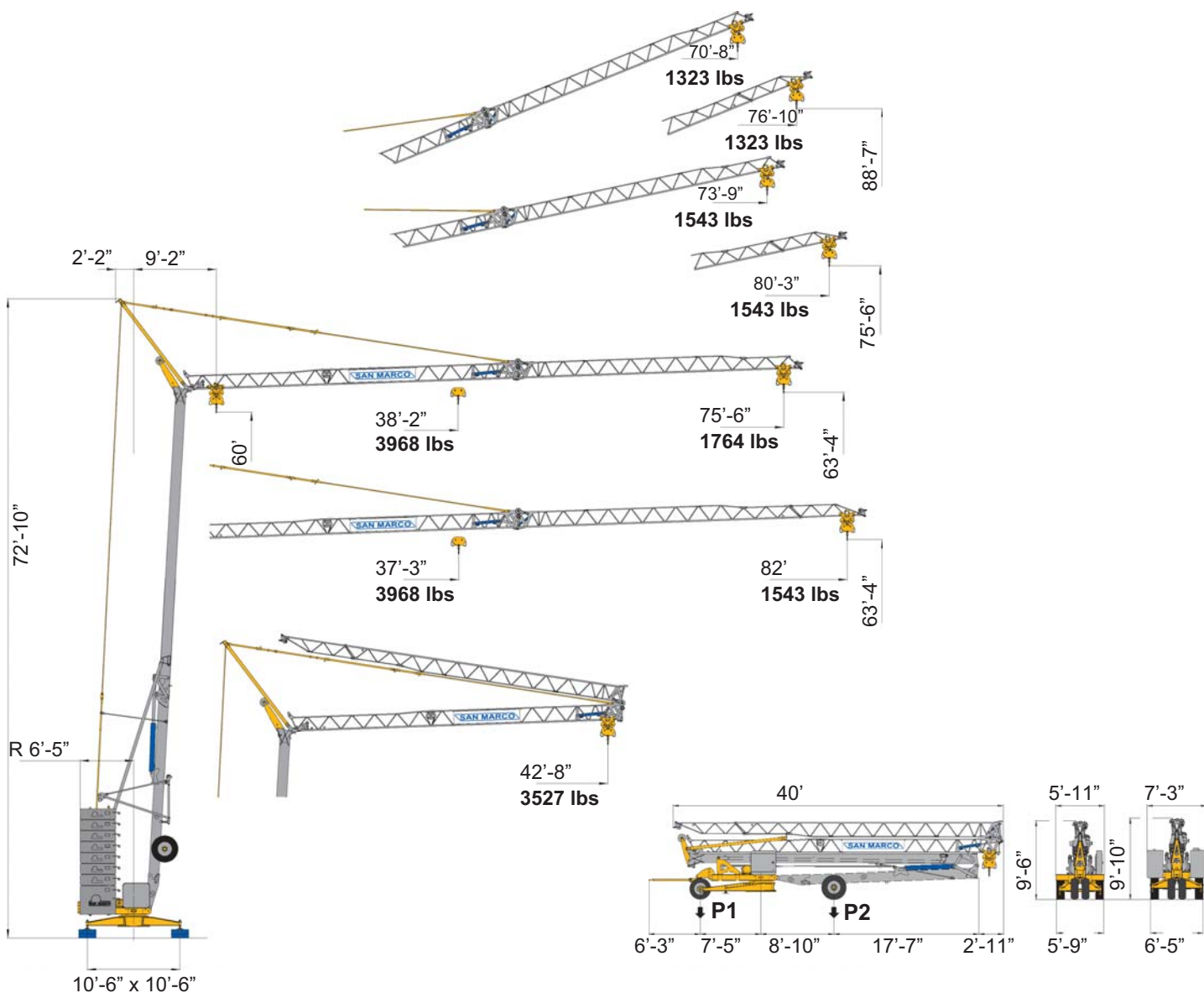


- IT** Gru automatica idraulica
- UK** Automatic hydraulic crane
- DE** Automatischer hydraulischer Kran
- ES** Grua automatica hidraulica
- FR** Grue automatique hydraulique

# SMH 250

## Triverter 444



<b>P1</b> 2205 lbs	<b>P2</b> 12787 lbs
<b>P1 + P2</b> 14992 lbs	

- IT** Diagrammi di carico
- UK** Loads diagrams
- DE** Lastkurven
- ES** Curvas de carga
- FR** Courbes de charges

Braccio orizzontale Horizontal jib Waagerechter ausleger Flecha horizontal Flèche horizontale	lbs	3968*	3748*	3527	3307	3086	2866	2646	2425	2205	1984	1764	1543	
	ft-in	38'-2"	40'	42'	44'-3"	46'-11"	49'-10"	53'-3"	57'-3"	62'	67'-9"	75'-6"	82'	82'
	ft-in	37'-3"	39'	40'-11"	43'-2"	45'-8"	48'-7"	51'-10"	55'-9"	60'-4"	65'-11"	72'-9"	82'	82'

\* Escluso monofase 3 kw  
Single-phase 3 kw excluded  
Einphasig 3 kw ausgenommen  
Excluido monofasica 3 kw  
Exclusion monophasée 3 kw

Braccio impennato Inclined jib Schräggestellter ausleger Flecha inclinada Flèche relevée	lbs	1543	1323	
	ft-in	73'-9"	70'-8"	75'-6"
	ft-in	80'-3"	76'-10"	82'

Carrello traslante  
Traversing trolley  
Verfahrbare laufkatze  
Carro distribuidor  
Chariot distributeur

Freccia chiusa Closed jib Auslegerspitze zu Flecha plegada Flèche fermée	lbs	3527
	ft-in	42'-8"



DIN 15018 H1 B3  
ISO 4301



- IT** Sollevamento Variatore (Inverter)
- UK** Hoisting Speed controller
- DE** Heben Umrichter
- ES** Elevación Variador
- FR** Levage Variateur

		•	•	•	•
T	ft/min	29'6"	59'1"	88'7"	118'1"
	lbs	3968	3968	2646	1764
M	ft/min	29'6"	59'1"	88'7"	105'
	lbs	3968	3527	2205	1543
6 kW	lbs	3968	3527	2205	1543
M	ft/min	29'6"	59'1"	88'7"	105'
	lbs	3527	3086	1764	1323
3 kW	lbs	3527	3086	1764	1323

- Senza variatore (Inverter) \*
- Without speed controller \*
- Ohne umrichter \*
- Sin variador \*
- Sans variateur \*

		•*	•	•	•
T	ft/min	29'6"	59'1"	118'1"	
	lbs	3968	3968	1764	
	kW	2.75	5.5	5.5	

\* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

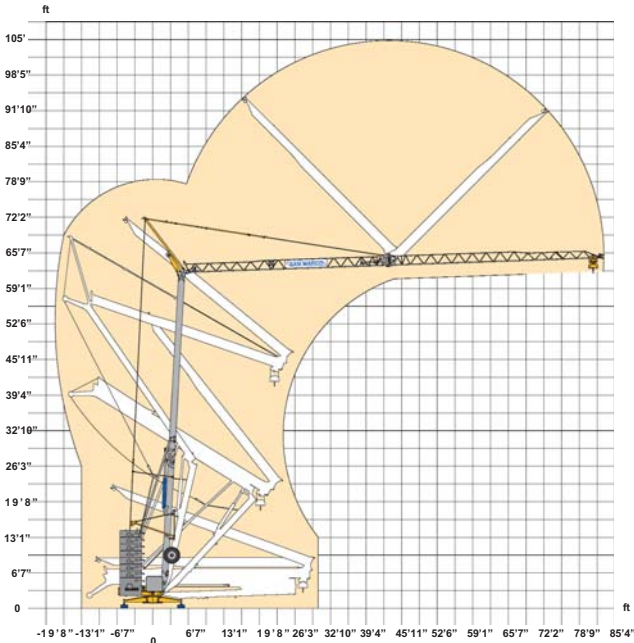
- IT** Carrello Variatore (Inverter)
- UK** Trolleying Speed controller
- DE** Katzfahren Umrichter
- ES** Carro Variador
- FR** Chariot Variateur

		•	•	•	•
	ft/min	32'10"	65'7"	98'5"	131'3"
	kW				1.5

- Senza variatore (Inverter) \*
- Without speed controller \*
- Ohne umrichter \*
- Sin variador \*
- Sans variateur \*

		•	•	•	•
	ft/min	65'7"		131'3"	
	kW	0.75		1.5	

- IT** Montaggio
- UK** Erection
- DE** Montage
- ES** Montaje
- FR** Montage



- IT** Rotazione - Variatore (Inverter)
- UK** Slewing - Speed controller
- DE** Schwenken - Umrichter
- ES** Orientación - Variador
- FR** Orientation - Variateur

		•	•	•	•
	rpm	0.25	0.5	0.75	1.0
	kW				1.5

- IT** Potenza elettrica necessaria
- UK** Power requirement
- DE** Anschlusswert
- ES** Potencia eléctrica necesaria
- FR** Puissance électrique nécessaire

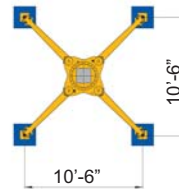
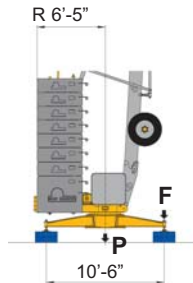
- Variatore (Inverter)
- Speed controller
- Umrichter
- Variador
- Variateur

- Senza variatore (Inverter) \*
- Without speed controller \*
- Ohne umrichter \*
- Sin variador \*
- Sans variateur \*

V	Hz	kW	
480 (±5%)	60	10	T
220 (±5%)	60	3-6	M

V	Hz	kW	
480 (±5%)	60	5	T

- IT** Reazioni (F) - Pesì (P)
- UK** Reactions (F) - Loads (P)
- DE** Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)
- ES** Reacciones (F) - Pesos (P)
- FR** Réactions (F) - Poids (P)



F	P
26015 lbs	49604 lbs

F	P
23149 lbs	45636 lbs

- In servizio
- In service
- In betrieb
- En servicio
- En service

- Fuori servizio
- Out of service
- Ausser betrieb
- Fuera de servicio
- Hors service

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Basso livello di emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Possibilità di funzionamento a braccio impennato e carrello traslante • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Dispositivi di autolivellamento e autozavorramento • Assale posteriore regolabile con ruote reversibili per cambio carreggiata

High resilience steel structures to be used at low temperature • Galvanised tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Possibility to work with inclined jib and traversing trolley • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Full automatic devices for self levelling and ballast loader • Rear axle with reversible wheels for wheelbase change

Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turn und Ausleger lt. ISO 1461 heißverzinkt • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Möglichkeit mit schräggestellten Ausleger und Laufkatze bei Abwinkelung zu arbeiten • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Vorrichtungen zur Selbstnivellierung und Selbstballastierung • Regulierbarer Hinterachse mit umwendbaren Räder

Estructura en acero de alta resistencia para uso a bajas temperaturas • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Posibilidad de trabajar con flecha inclinada con carro desplazable a lo largo de toda la flecha • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Dispositivos de autonivelamiento y auto cargado del lastre • Eje trasero con ruedas reversibles y regulables en el ancho

Charpente en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et flèche par immersion selon ISO 1461 • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Possibilité de travailler avec flèche relevée et chariot distributeur • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiante élevées ou basses • Dispositifs automatiques de mise à niveau et de lestage • Essieu arrière réglable avec roues réversibles

**IT** Conforme alle direttive 98/37/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 87/405/CEE, 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 89/336/CEE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 73/23/CEE bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27-4-55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

**UK** In compliance with the 98/37/EEC regulations • In compliance with the 87/405/EEC, 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 89/336/EEC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 73/23/EEC regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

**DE** Gemäss Richtlinien 98/37/EG • Gemäss Richtlinien 87/405/EWG, 2000/14/EG und 2005/88/EG über schall-leistungspegel • Gemäss Richtlinie 89/336/EWG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 73/23/EWG über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geändert werden.

**ES** Conforme con las directivas 98/37/CE • Conforme con las directivas 87/405/CEE, 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acústico • Conforme con la directiva 89/336/CEE sobre la compatibilidad magnética • Conforme con la directiva 73/23/CEE sobre baja tensión • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

**FR** Conforme à les directives 98/37/CE • Conforme à les directives 87/405/CEE, 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 73/23/CEE sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produits sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



**SAN MARCO INTERNATIONAL S.r.l.**

Via Principe Umberto, 42/B  
28021 Borgomanero (NO) Italy

Tel. +39 0322 82601  
Fax +39 0322 846035  
Website www.sanmarco-int.com  
E-mail sanmarco@sanmarco-int.com

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel  
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant